



Translating and the Computer 20

12th – 13th November 1998

Programme

Twenty Years of Translating and the Computer
John Hutchins (University of East Anglia, UK)

Evaluating MT systems: testing and researching the feasibility of a teak-diagnostic approach
Michelle Vanni (US Department of Defense)

Managing a Translation Service to Maximise Quality and Efficiency
Ian Jones (Supreme Headquarters Allied Powers Europe, Belgium)

Post-editing Service for Machine Translation Users at the European Commission
Dorothy Senez (European Commission Translation Service, Brussels)

Language Tools at the EC Translation Service: The Theory and the Practice
Dimitri Theologitis (European Commission Translation Service, Luxembourg)

From Testbench to Workflow: Relocating MT in Education and Training
Tony Hartley (University of Brighton, UK) and Klaus Schubert (Fachhochschule Flensburg, Germany)

Some Reflections on the Teaching of CAT
Pascale Merten (Institut supérieur de traducteurs et interprètes, Haute Ecole de Bruxelles)

Improving Translation at the Source
Dawn Murphy, Jane Mason and Stuart Sklair (Multilingual Technology Ltd UK)

LCC - The Language Consulting Centre - Language Consulting in Cyberspace
Jeanette Ørsted and Anne Møller (The Danish Association of Business Language Graduates - EsF)

Horses for Courses: Changing User Acceptance of Machine Translation
Steve McLaughlin and Ulrike Schwall (Lernout & Hauspie (GMS), Germany)



Kielikone MT Takes User-Friendliness Seriously
Kaarina Hyvönen and Harri Arnola (Kielikone Ltd, Finland)

EPTAS: A Client/Server Based Translation Support System
Dr Klemens Waldhör (EP Electronic Publishing Partners GmbH, Germany)

ProMT 98 - The Current State
Svetlana Sokolova (Project MT Ltd, Russia)

Multilingual Human Language Technology in Automotive Documentation Workflows
Jörg Schütz (IAI, Germany)

Machine Translation Trends in Europe and Japan
Sophia Ananiadou (Manchester Metropolitan University, UK)

Translation in the Next Century: A Future Vision
Jens Thomas Lück (Logos Corporation, Germany)

Towards a Multi-language Multi Script Web Based Reference & Terminology System
Olaf-Michael Stefanov (United Nations, Vienna)